

Cultura

La frase Isaac Asimov

ESCRITOR QUE VA NÉIXER AVUI FA 102 ANYS



“La Bíblia, llegida de manera correcta, és l'argument més potent per a l'ateisme que mai s'ha concebut”

La cara Cala Vento

GRUP MUSICAL AUTOGESTIONARI



El grup empordanès no només ha publicat un dels millors discos del 2023, *Casa Linda*, sinó que fa nous passos cap a l'autogestió total i ha creat la seva pròpia plataforma de venda d'entrades.

NOVETAT EDITORIAL

Toews, l'art d'explicar la tragèdia amb un somriure

Lluís Llorc
BARCELONA

Miriam Toews (Canadà, 1964) va néixer a Steinbach, un petit poble menonita del Canadà. Els menonites són una branca pacifista i trinitària del moviment cristià anabaptista. Aquest jou religiós que va poder deixar enrere i el suïcidi del seu pare i d'una germana han marcat l'autora i, d'alguna manera, el contingut de les vuit novel·les que ha escrit, com ara *Les tristes recances*, *Elles parlen* i *Una bondata complicada*.

Toews ha guanyat tot de premis, com ara, i en dues ocasions, el Rogers Writers' Trust Fiction Prize, un dels més importants del Canadà, el Governor General's Award for Fiction i el Margaret Laurence Award. A més, *Les tristes recances* i *Elles parlen* han estat adaptades al cinema.

Tres generacions

Ara ens arriba *Que no s'apagui la flama*, publicada per Les Hores (amb traducció catalana d'Octavi Gil) i Sexto Piso (amb traducció castellana de Julia Osuna). “És la història de tres generacions de dones. Una actriu d'uns quaranta anys, mare soltera. La seva filla, de nou anys, que és qui dona el punt de vista de l'obra. I l'àvia de la nena i mare de l'actriu. Les tres viuen a Toronto. La nena ha estat expulsada de l'escola per una baralla i encarreguen a l'àvia que es faci càrrec de la seva educació. El context del llibre és una carta a un pare absent”, explica com a resum Miriam Toews per videoconferència.

La Swiv s'ha pres el consell de l'àvia massa literalment i ara està expulsada de l'escola. La mare està embarassada i no ha deixat de treballar, així que l'àvia serà l'encarregada de la formació de la Swiv i ho farà d'una manera molt particular. Per exemple, la Swiv aprèn matemàti-

ques amb un trencaclosques amish o com es cava una tomba a l'hivern. Amb l'àvia emprenen un nou projecte vital, amb què es proposen explicar les seves vides escrivint cartes que mai enviaran. Els mètodes de l'àvia potser són poc ortodoxos, però s'ha enfrontat al pitjor de la vida amb un esperit rebel i independent, i això és el que espera transmetre a la seva neta. El seu temps s'està acabant. La salut li falla, el nou nadó està a punt d'arribar i no té clar si es podrà il·luminar gaire temps més amb la flama de la Swiv.

Una de les diverses virtuts de Toews és que tot i el dramatisme de molts dels temes sobre els quals escriu sap mostrar històries amb un fons tràgic a través d'una literatura tendra i amable, commovedora i amb força sentit de l'humor, com en aquesta obra narrada des del punt de vista d'una nena. “El desafiament més important era aconseguir la veu d'una nena de nou anys i en les circumstàncies en què viu, amb una combinació de fortalesa i vulnerabilitat.”

Sobre aquesta combinació de drama i humor suau, els crítics en destaquen la capacitat de fer que la tristesa més insuportable sigui temperada pel somriure i es torni assumible. Toews ha estat comparada amb altres escriptores canadenques de renom, com ara Alice Munro i Margaret Atwood.

Una carta d'amor

“*Que no s'apagui la flama* és una carta d'amor a les mares i les àvies, i a totes les dones que encara lluiten, de manera dolorosa i feroç, per una manera de viure independent, amb les seves pròpies normes”, afirma Toews. L'àvia protagonista afirma que “viure amb alegria és un acte de resistència”, perquè és “una obra reivindicativa

tot i que menys filosòfica que altres” de Toews.

“L'obra la vaig escriure per explicar-me, amb mentalitat de nena, el que va passar amb el meu pare i després amb la meva germana, que es van suïcidar, i en com ho podria explicar a les meves filles i, fins i tot, als quatre nets que ja tinc, perquè segur que algun dia es faran preguntes sobre la seva família”, comenta l'autora.

“És un tema difícil d'entendre per tothom, però encara més pels més petits. Amb tot, és una novel·la per a adults i amb un fons universal. I és que la mort és un tema cada cop menys tabú”, conclou. ■



Miriam Toews ha estat comparada amb Alice Munro i Margaret Atwood ■ MARK BOUCHER



871858-12784030

Núm. Expedient 2023/563

UACG: Servei de Secretaria i Organització

JGM/stm/dam

ANUNCI sobre l'aprovació definitiva del projecte constructiu estació de tractament d'aigua potable ETAP de l'Escala

Per acord del Ple del Consorci d'Aigües reunit en sessió ordinària de data 19 de desembre de 2023, s'ha aprovat definitivament el “Projecte executiu de l'estació de tractament d'aigua potable de l'Escala (Alt Empordà)” redactat per ABM Serveis d'Enginyeria i Consulting SL i signat per Óscar Soria Garcia, enginyer, en data 12 de setembre de 2023, amb un pressupost de contracte de 7.316.647,50 € (IVA no inclòs) i que inclou en un annex a la memòria la relació detallada de béns i drets que s'hagin d'ocupar i, si escau, expropiar, com també la valoració individualitzada d'acord amb els articles 31.1 i 38.2 del Decret 179/1995, de 13 de juny, pel qual s'aprova el Reglament d'obres, activitats i serveis dels ens locals

Declarada la necessitat d'ocupació s'inicia l'expedient expropiatori dels béns i drets afectats i, alhora, es fa públic, d'acord amb el que estableix l'article 18 de la Llei, de 16 de desembre de 1954, sobre expropiació forçosa, i l'article 20.2 del Decret, de 26 d'abril de 1957, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei d'expropiació forçosa.

La relació de propietaris, béns i drets afectats pel projecte esmentat és la següent:

Relació de béns de titularitat pública:

Núm. ordre	Dades cadastrals				Afectacions (m²)			
	Finca	Titularitat	Referència cadastral	Classificació (Classe / ús principal / Subparcel·la)	Superfície Servitud (m²)	Superfície Ocupació temporal (m²)	Superfície Expropiació (m²)	Terme municipal
4	Agència Catalana de l'Aigua		17068A005090040000DK	Rústic / Agrari	23,26	0,00	0,00	L'Escala

Relació de béns de titularitat privada:

Núm. ordre	Dades cadastrals				Afectacions (m²)				
	Finca	Titularitat	Referència cadastral	Classificació (Classe / ús principal / Subparcel·la)	Superfície Servitud (m²)	Superfície Ocupació temporal (m²)	Superfície Expropiació (m²)	Terme municipal	
		Nom	NIF						
1		Maria Figueras Camps	***4471*.*	17068A005000470000DX	Rústic / Agrari	0,00	328,68	0,00	L'Escala
2		Farbos SA	A58028507	17068A005000490000DJ	Rústic / Agrari	1.386,60	0,00	0,00	L'Escala
3		Farbos SA	A58028507	17068A005000700000DP	Rústic / Agrari / Prat	51,26	0,00	0,00	L'Escala
5		Explotaciones Rofa SL	B25385584	17068A005000250000DH	Rústic / Agrari	46,80	0,00	0,00	L'Escala
6		Enric Trayter Guitart	***6861*.*						
		Esther Alemany Pagès	***6049*.*	17068A005000690000DT	Rústic / Agrari	37,82	0,00	0,00	L'Escala

Girona, 29 de desembre de 2023

El president

Miquel Noguer i Planas